

*Lebendige Stadt im Herzen der Kurpfalz*

EPPELHEIMER



NACHRICHTEN

[www.eppelheim.de](http://www.eppelheim.de)

[eppelheimernachrichten@eppelheim.de](mailto:eppelheimernachrichten@eppelheim.de)

29. Woche  
18. Juli 2014

SAP sinfonie  
orchester



Freunde und Förderer der  
Kardiologie Heidelberg e.V.



Universitätsklinikum Heidelberg



# Benefizkonzert

des SAP Sinfonieorchesters zugunsten der  
Freunde und Förderer der Kardiologie Heidelberg e.V.

**Samstag, 19. Juli 2014**  
**Rudolf-Wild-Halle Eppelheim**

Beginn: 19:00 Uhr  
Einlass: 17:30 Uhr

## Musikalisches Programm:

- Richard Wagner „Siegfried-Idyll“,  
Sinfonische Dichtung WWV 103
- Max Bruch Violinkonzert Nr.1 g-Moll, op. 26
- Ludwig van Beethoven Sinfonie Nr. 6 F-Dur,  
op. 68 („Pastorale“)

Solist: Alexander Galushkin  
Leitung: Johanna Weitkamp

## Rahmenprogramm:

- Aktuelles aus Forschung und Wissenschaft  
der Kardiologischen Abteilung
- Ärzte geben Einblick in den Klinikalltag
- Informationen rund ums Thema Herz

Eintritt: 23 € (Kinder und Jugendliche: 12 €)

Vorverkauf: Zigarren Grimm Heidelberg  
Schreibwaren Müller Eppelheim  
Kardiologie des Universitätsklinikums  
Heidelberg, Tel: 06221 - 56 8676  
[foerdererkardiologieheidelberg@gmail.com](mailto:foerdererkardiologieheidelberg@gmail.com)



## Notdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35, Tel.: 19292

### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augendienst

Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, **Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)**

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 19292

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**HD, Sofienstraße 29, im Europa-Center:**

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 3544917

### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD

www.privad.de Tel.: 01805 304505

### Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis,

Hockenheim, Rathausstr. 1, Tel. 06221 522-2623  
Öffnungszeiten: Di. 8-12 Uhr, Mi. 14-18 Uhr

### Wochenend- und Feiertags-Notdienst

der **Innung Sanitär - Heizung** Tel.: 301181

### AVR Kommunal GmbH

**Zentrale: 07261/9310**

Auftragsannahme: 0 72 61/93 13 10

Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02

Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95

Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

## Apothekennachtdienst:

### Freitag, 18.07.

Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstr. 137,  
Eppelheim, Tel. 76 48 54

### Samstag, 19.07.

Bären-Apotheke, Marktstr. 54,  
Pfaffengrund, Tel. 77 50 90

### Sonntag, 20.07.

Czerny-Apotheke, Bergheimer Str. 140,  
HD-Bergheim, Tel. 2 46 62

### Montag, 21.07.

Pfaffengrund-Apotheke, Im Buschgewann 43,  
Pfaffengrund, Tel. 70 75 48

### Dienstag, 22.07.

Römer-Apotheke, Römerstr. 58,  
HD-Weststadt, Tel. 2 85 34

### Mittwoch, 23.07.

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstr. 38,  
Neuenheim, Tel. 40 16 94

### Donnerstag, 24.07.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstr. 7,  
Eppelheim, Tel. 76 49 41

## Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim,

Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil,  
alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:  
Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppeleimernachrichten@eppeleim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien

St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,

Opelstraße 29

68789 St. Leon-Rot,

Telefon 06227/8730

Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb:

Fa. G.S. Vertriebs GmbH,

Opelstraße 1

68789 St. Leon-Rot

Telefon 06227/35828-30

Mail: info@gsvvertrieb.de

## Amtliche Bekanntmachungen

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren,

hiermit lade ich Sie zu einer **Sitzung des Gemeinderates** am

**Montag, dem 21. Juli 2014 um 19:00 Uhr**

in den Bürgersaal ein.

### Tagesordnung

#### - ÖFFENTLICH -

TOP 1 Einwohnerfragestunde

TOP 2 Genehmigung der Niederschrift vom 23. Juni 2014

TOP 3 Feststellung des Nichtvorliegens von Hinderungsgründen des neu gewählten Gemeinderates

TOP 4 Änderung der Hauptsatzung  
Erhöhung der Anzahl der Mitglieder der beratenden Ausschüsse  
sowie des Ausschusses für Jugend, Kultur, Sport und Vereine

TOP 5 Friedrich-Ebert-Schule  
Erhöhung des Budgets

TOP 6 Kommunale Kosten für die U3-Betreuung in Eppelheim

TOP 7 Ausbau Leonie-Wild-Straße

TOP 8 Schubertstraße

TOP 9 Verkehrsführung Richard-Wagner-Straße

TOP 10 Auftragsvergabe  
Erneuerung der Heizkesselanlage im Anwesen Spitalstraße 13

TOP 11 Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2013  
des Wasserversorgungsbetriebs Eppelheim

TOP 12 Spendenannahme

TOP 13 Anfragen und Sonstiges

Dieter Mörlein

Bürgermeister

## VZ 10 Zentrale Verwaltung, Ordnungs- u. Sozialwesen

### Online Terminvereinbarung im Rathaus - auch außerhalb der Sprechzeiten

Für die Fachbereiche **Einwohnermeldeamt**, **Passamt** und **Sozialamt** haben Sie die Möglichkeit einen Termin über unsere Homepage [eppeleim.de](http://eppeleim.de) zu vereinbaren. Sie verkürzen hierdurch Ihre Wartezeit bei Ausweisbeantragung und -Abholung, An- und Abmeldungen und Vielem mehr.

Buchen Sie einen Termin unter [eppeleim.de](http://eppeleim.de) – Rathaus - Onlinedienste!

### Die Urlaubszeit naht - ist Ihr Ausweis/Pass noch gültig?

Um Ihnen unnötigen Stress und Ärger in Ihrem Urlaub zu ersparen, bitten wir Sie, Ihre Ausweise und Pässe auf Gültigkeit zu überprüfen.

**Bitte beachten Sie, dass bei der Beantragung ein biometrisches Passbild notwendig ist.**

Auskünfte über die Tauglichkeit von Passbildern finden Sie auf der Homepage der Bundesdruckerei Berlin unter [bundesdruckerei.de](http://bundesdruckerei.de) oder [epass.de](http://epass.de)  
Informationen über Einreisebestimmungen in Ihr jeweiliges Urlaubsziel finden Sie unter [auswaertiges-amt.de](http://auswaertiges-amt.de)

**Passbilder können Sie bei uns im Rathaus gegen eine Gebühr von 6 Euro für 4 Bilder erstellen lassen.**

Haben Sie noch weitere Fragen zur Beantragung von Ausweisen oder Pässen? Um Wartezeiten zu vermeiden, vereinbaren Sie einen Termin unter [eppeleim.de](http://eppeleim.de). Wir stehen Ihnen gerne auch telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

Frau Oswald Tel. 794-122

Frau Scherz Tel. 794-124

Herr Stauber Tel. 794-121

Herr Wiedmaier Tel. 794-120

Frau Wolf Tel. 794-123

E-Mail: [meldeamt@eppeleim.de](mailto:meldeamt@eppeleim.de)

## Geschwindigkeitsmessung am 30.06.2014

| Uhrzeit     | Messstelle Straße | LKW<br>Durchfahrtsverbot über 3,5 t/7,5 t | Kfz     |      | Überschreitungen |      | bis 10 km/h |      | 11-15 km/h |      | 16-20 km/h |      | über 20 km/h |  |
|-------------|-------------------|---|---------|------|------------------|------|-------------|------|------------|------|------------|------|--------------|--|
|             |                   |   | absolut | in % | absolut          | in % | absolut     | in % | absolut    | in % | absolut    | in % |              |  |
| 14:05-16:05 | Hildastraße       |   | 579     | 30   | 5,18             | 22   | 3,80        | 6    | 1,04       | 0    | 0,00       | 2    | 0,35         |  |
| 16:15-18:10 | Schubertstraße    |   | 407     | 11   | 2,70             | 9    | 2,21        | 1    | 0,25       | 1    | 0,25       | 0    | 0,00         |  |
| 18:30-20:00 | Mozartstraße      |   | 230     | 24   | 10,43            | 18   | 7,83        | 5    | 2,17       | 0    | 0,00       | 1    | 0,43         |  |
| 20:05-21:30 | Seestraße         |   | 106     | 6    | 5,66             | 5    | 4,72        | 1    | 0,94       | 0    | 0,00       | 0    | 0,00         |  |

### Aus dem Ortsgeschehen

#### Er hat die Städtepartnerschaft unterstützt und mit Leben gefüllt

##### Verdienstmedaille für Silverio Zaffaina aus Montebelluna

(sg) Eine große Ehre wurde Silverio Zaffaina zuteil. Beim Begrüßungsabend der Partnerstädte anlässlich des dreitägigen Stadtfestes „Happy Eppelheim“ erhielt der frühere Bürgermeister der italienischen Partnerstadt Montebelluna nach einstimmigem Beschluss des Gemeinderates die Verdienstmedaille der Stadt Eppelheim überreicht.

Bürgermeister Dieter Mörlein machte im Saal des „Goldenen Löwen“ in Anwesenheit von Stadträten und Delegationen aus den Partnerstädten Frankreich, Italien und Ungarn deutlich, dass Zaffaina auf italienischer Seite mit großem, persönlichem Einsatz dafür gesorgt habe, dass die Partnerschaft mit Eppelheim zustande gekommen sei. Angeregt wurde die Städtepartnerschaft vor rund 15 Jahren von Bürgermeister Jean-Claude Mignon aus Dammarie-lès-Lys, hob Mörlein hervor. Eppelheims französische Partnerstadt unterhielt bereits eine Freundschaft zu Montebelluna. Es sei daher nahegelegen, diese Städtepartnerschaft auszuweiten. Gelungen sei dies vorbildlich, so der Eppelheimer Rathauschef. „Damals gab es auf italienischer Seite zwei Männer, die dabei kräftig mithalfen“, betonte Mörlein. Insbesondere Silverio Zaffaina und dessen Städtepartnerschaftsbeauftragter Eliseo Colle hätten vehement diese Verknüpfung unterstützt. Die neue Freundschaft mit Montebelluna trug schnell Früchte. In Eppelheim wurde nach dem Vorbild des italienischen Palio das Heuwagenrennen als Hauptattraktion des Stadtfestes eingeführt. Seither nehmen regelmäßig Teams aus Montebelluna mit ihrem Teamchef Edo Cornuda am Eppelheimer Rennen teil. Im Gegenzug fahren Sportler aus Eppelheim jedes Jahr im September zum Palio nach Montebelluna.

#### Spezialist für Kfz-Elektrik und Dieseleinspritzsysteme

##### Stephan und Pia Strunz eröffneten Werkstatt für Kfz-Technik

(sg) Als kleiner Steppke hat Stephan Strunz schon seinem Vater beim Reparieren der Fahrzeuge an der Tankstelle mit angeschlossener Werkstatt in der Seestraße über die Schulter geschaut. So lag es nahe, dass er sich in diesem Bereich beruflich orientierte und den Beruf des Kfz-Elektrikers bei der Fath-Trippmacher Auto-Service GmbH in Heidelberg erlernte. Nach der Ausbildung wechselte er zum Bosch-Dienst Kocher und wurde schließlich Teilhaber des Bosch-Dienstes Böhm Kfz Technik + Service in Heidelberg. Nach mehr als 20 Jahren gesammelter Berufserfahrung machte sich Stephan Strunz nun zusammen mit seiner Frau Pia in der Dr. Eckener-Straße 5 mit einer eigenen Werkstatt für Kfz-Technik selbstständig. Pia Strunz ist für den kaufmännischen Bereich zuständig, ihr Mann übernimmt in dem hochmodern ausgestatteten Meisterbetrieb Inspektion und Wartung, Haupt- und Abgasuntersuchungen von Fahrzeugen aller Fabrikate. Er bietet unter anderem einen Pkw-Bremssendienst, Achsvermessungen und einen Wartungsservice für Wohnmobile und Oldtimer an. Stephan Strunz ist Spezialist für Fahrzeugelektrik und Fahrzeugelektronik sowie Dieseleinspritzsysteme. Bürgermeister Dieter Mörlein gratulierte mit einem Bildpräsident Stephan und Pia Strunz im Namen der Stadt zur Eröffnung ihres Werkstattbetriebes.



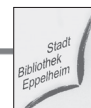
Bürgermeister Dieter Mörlein; Stephan und Pia Strunz

#### Stadtbibliothek

Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09

##### Öffnungszeiten:

Montag + Freitag 13 - 18 Uhr, Mittwoch 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 13 Uhr, Dienstag + Donnerstag geschlossen



#### Förderkreis spendet der Stadtbibliothek aktuelle Medien

Aktuelle Medien aus den Bereichen Geschichte, Inklusion sowie Mutter-Kind-Literatur hat der Förderkreis der Stadtbibliothek in diesem Jahr wieder spenden können. Die 30 Titel, die den Medienbestand der Bibliothek hervorragend ergänzen, konnten nicht zuletzt dank einer Unterstützung der Volksbank Kurpfalz, H+G Bank realisiert werden. Frau Waldschmidt, von der Volksbank Kurpfalz, sowie der Vorstand des Förderkreises waren natürlich bei der Medienübergabe an Bürgermeister Dieter Mörlein und Bibliotheksleiterin Elisabeth Klett in der Bibliothek anwesend.

Dr. Elisabeth Dahlhaus (Vorsitzende des Förderkreises) betonte die Aktualität der ausgesuchten Titel und die Wichtigkeit, mit guten Medien die Bibliothek als Anlaufpunkt für Jung und Alt attraktiv zu halten. Bücher über den 1. Weltkrieg (Jahrestag des Ausbruchs des 1. WK), zu Karl dem Großen (die Pfalz feiert das Große Karlsjahr 2014) sowie Sachbücher und Unterhaltungsliteratur zum Thema Inklusion machen den Großteil der Medienspende aus.



Silverio Zaffaina

Dieter Mörlein

Mit dabei sind auch neue Bücher, die mit den beliebten TING- und Tiptoi-Siften (welche ebenfalls gespendet wurden) benutzt werden können. Die elektronischen Stifte steigern die multifunktionale Nutzung einzelner, passender Medien in der Stadtbibliothek und geben Unterstützung beim ersten Zugang zu Wissen. Sie sind auch gut zu nutzen für Menschen, die sich mit dem Erlernen von Informationen und Wissen schwerer tun, da mittels der Nutzung der Stifte die Inhalte der Bücher spielerisch und wiederholend vermittelt werden können.

Zwei Rechteratgeber für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige sowie einige aktuelle Titel aus dem Mutter-Kind-Bereich (Schwangerschaft, Geburt, Kochen für Babys etc.) runden die Medienspende des Förderkreises ab.

Karin Trietsch von der Projektgruppe INKLUSION dankte dem Förderkreis für die Einbeziehung des Themenbereichs INKLUSION bei der Medienauswahl und betonte die Wichtigkeit des Themas in der Gesellschaft. Sie zeigte sich erfreut, dass in der Stadtbibliothek nun die Inklusion im Medienbereich verstärkt vertreten sein wird.

Bibliotheksleiterin Elisabeth Klett dankte dem Förderkreis für die großzügige Spende und der Projektgruppe INKLUSION für die Titelauswahl zum Themenbereich Inklusion.

Bürgermeister Mörlein bedankte sich in seinem Schlusswort ebenfalls beim Förderkreis für dessen andauerndes Engagement zu Gunsten der Stadtbibliothek und zeigte sich zuversichtlich, dass die neuen Medien von der Bibliothekskundschaft gut genutzt werden.

Zum Abschluss verabschiedete Dr. Dahlhaus den Schriftführer Thomas Heiß, da dieser zum Sommer hin nach Berlin umzieht, und übergab ihm einen Büchergutschein mit dankbaren Worten für seine gute Arbeit für den Förderkreis in den letzten zwei Jahren.



v.l.n.r.: Frau Waldschmidt (Volksbank Kurpfalz H+G Bank), Elisabeth Klett (Bibliotheksleiterin), BGM Dieter Mörlein, Karin Trietsch (Projektgruppe INKLUSION), Dr. Wolfgang Bühner (2. Vorsitzender, Förderkreis), Dr. Elisabeth Dahlhaus (1. Vorsitzende, Förderkreis), Thomas Heiß (Schriftführer, Förderkreis), Hannelore Herrmann (Kassenwartin Förderkreis)

## Spiel und Spaß - die Sommerferien in der Stadtbibliothek

Bald beginnen wieder die heiß ersehnten Sommerferien und viele werden wieder in den Urlaub fahren. Das Team der Stadtbibliothek erinnert alle Leserinnen und Leser daran, **ausgeliehene Medien bitte vorher rechtzeitig zu verlängern** - damit es keine unangenehme Überraschung gibt, wenn man aus dem Urlaub zurückkommt! Medien können telefonisch (06221/ 76 62 90), per E-Mail ([stadtbibliothek@eppeheim.de](mailto:stadtbibliothek@eppeheim.de)) oder persönlich zu den Öffnungszeiten in der Stadtbibliothek (Mo+Fr: 13-18 Uhr, Mi: 10-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr) verlängert werden.



### Hinweis Öffnungszeiten

Im August bleibt die Stadtbibliothek an allen Samstagen geschlossen! Die Öffnungszeiten von Montag bis Freitag bleiben wie gewohnt bestehen.

### Kids und Teens aufgepasst!

Die Stadtbibliothek nimmt auch dieses Jahr am Sommerferienprogramm der Stadt Eppelheim teil:

Am **Dienstag, den 05.08.2014** können Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren das **Leben der Plains-Indianer** von **9:30Uhr** -

**12:30Uhr** in der Stadtbibliothek erleben:

Einmal in einem echtem Tipi sitzen, kochen wie die Indianer, Schmuck und Waffen herstellen und über das Leben der Indianer allerlei Wissenswertes erfahren. Das alles könnt ihr selbst erleben mit dem Museum im Koffer aus Nürnberg. Kostenpunkt: 5 EUR. Und **am Dienstag, den 12.08.2014** findet von **14:30 - 17 Uhr** wieder unser **großes Sommerbasteln mit Alltagsgegenständen** in der Bibliothek statt. Kinder und Jugendliche von 5-13 Jahren können mitmachen. Kostenpunkt 3 EUR.



**Anmeldungen** für diese beiden Programmpunkte Bitte ausschließlich **unter [www.postillion.org/anmeldung](http://www.postillion.org/anmeldung)** anmelden, dort werdet ihr Schritt für Schritt durch die Anmeldung geführt. **Anmeldeschluss zu den Programmpunkten ist der 25.07.2014.**

## Geburtstage in der kommenden Woche

### Montag, 21. Juli

Anneliese Mey 78 Jahre  
Sigrid Vajda 70 Jahre

### Dienstag, 22. Juli

Annemarie Stephan 78 Jahre  
Ursula Kutzer 71 Jahre

### Mittwoch, 23. Juli

Rosa-Linde Zeh 79 Jahre  
Brigitte Kensy 73 Jahre  
Ingrid Müller 70 Jahre

### Donnerstag, 24. Juli

Herbert Herrmann 85 Jahre

### Freitag, 25. Juli

Susanna Brecht 83 Jahre  
Lothar Hosang 70 Jahre

### Samstag, 26. Juli

Yorgiya Serteszen 89 Jahre  
Gerlinde Jaap 78 Jahre  
Marliese Rühle 76 Jahre  
Horst Hege 74 Jahre

### Sonntag, 27. Juli

Anneliese Dessipris 75 Jahre  
Angelika Groß 72 Jahre  
Walter Eßinger 70 Jahre

**Herzlichen Glückwunsch!**

## Verschenken - verloren - gefunden - suchen

### zu verschenken

Lfd. Nr. 1798 Tel.: 599 22 51

1 Fernsehsessel

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, oder etwas verloren bzw. gefunden, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht.

Tel. 794-401 oder E-Mail [eppeheimernachrichten@eppeheim.de](mailto:eppeheimernachrichten@eppeheim.de)

## Freiwillige Feuerwehr



## 6. Baden-Württembergischer Feuerwehr-Duathlon

Am 05.07.2014 starteten sechs Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Eppelheim beim 6. Baden-Württembergischen Feuerwehr-Duathlon in Burladingen-Melchingen um ihre Fitness unter Beweis zu stellen.

Der Duathlon bestand aus 5 km Laufen und 20 km Radfahren und war angesichts des anspruchsvollen Streckenprofils eine Herausforderung für die insgesamt 600 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus ganz Baden-Württemberg.

Ganz nach dem olympischen Gedanken erfolgte weder Zeitnahme noch ein Ranking.

Der Baden-Württembergische Feuerwehr-Duathlon findet alle zwei Jahre statt und wird vom Innenministerium, der Landesfeuerwehrschule Baden-Württemberg, dem Landesfeuerwehrverband und der Unfallkasse Baden-Württemberg veranstaltet. Organisiert wurde der Duathlon vom Kreisfeuerwehrverband Zollernalb, dem Landratsamt Zollernalbkreis und durch die Landesfeuerwehrschule.



v.l. Florian Robl, Daniela Fabian, Carsten Rupp, Michael Benda, Jessica Wiedmaier, Marc Wiedmaier

## Die junge Seite

### Postillion e.V.



## Mobile Jugendarbeit Eppelheim - Tag der offenen Tür für Groß und Klein

**„Meine Mutter hat Börek gemacht!“ (Aleyna, 13 Jahre) „Ich habe einen Kuchen mitgebracht!“ (Sarah, 15 Jahre) „Ich grille!“ (Berkan, 17 Jahre) Engagierte Eppelheimer Jugendlichen sorgten dafür, dass der Tag der offenen Tür am 29. Juni in ihrem Jugendhaus „Altes Wasserwerk“ zu einem geselligen Fest wurde.**

Das Mobile Jugendarbeit-Team, bestehend aus den vier Pädagoginnen Kirsten Erbach (Teamentleitung), Franziska Zeise, Maria Zech und Annika Grefe, nutzte die Gelegenheit um sich und die Arbeit bei den Eltern und interessierten Eppelheimern näher vorzustellen und Fragen zu beantworten. „Street work“, aufsuchende Jugendarbeit und sozialräumliches Arbeiten waren Begriffe, die zur Beschreibung der Mobilien Jugendarbeit mehr Licht ins Dunkle brachten. Jugendliche halten sich vermehrt im öffentlichen Raum auf, so dass die Pädagoginnen - vor allem im Sommer - vermehrt auf der Straße unterwegs sind. Seit kurzem bietet das Team auch eine Sprechstunde für Anwohner, Eltern und Jugendliche auf der Straße an. Diese findet freitags (ohne Voranmeldung) zwischen 16.15 und 17 Uhr vor der Rudolf-Wild-Halle in Eppelheim statt.

Mit Kinderschminken, Bastel- und Schmuckecke waren auch die „kleinen“ Gäste am Tag der offenen Tür im Jugendhaus willkommen. Die „Großen“ nutzten die Gelegenheit für eine Partie Billiard oder Tischkicker. Besonders freuten sich die Pädagoginnen auch über den Besuch der ehemaligen Hausbewohnerin, die 27 Jahre (bis 1980) in dem alten Wasserwerk gelebt hatte, Erinnerungen aufleben ließ und eine kleine Spende für die Mobile Jugendarbeit daließ.

Die Highlights des Tages waren dann der Auftritt der Hip-Hop-Tanzgruppe „Tool Swaggers“, sowie der Live-Auftritt der Mitglieder der (ehemaligen) Band „Down Rock Anthology“. Die Band nutzt seit Jahren die Räumlichkeiten des Jugendhauses zum Proben. Dank Sonne konnten die Jugendhaus-Besucher den Tag der offenen Tür draußen auf dem Gartengelände verbringen. Selbständig unterstützten die Jugendlichen beim Kinderschminken, übernahmen das Grillen und halfen beim Verkauf von Kaffee und Kuchen.

Fazit: Ein gelungener Tag mit engagierten Jugendlichen! (agre)

Öffnungszeiten Jugendhaus „Altes Wasserwerk“:

Dienstag: 15- 20Uhr

Mittwoch: Hip-Hop-Tanzkurs 17- 20.00

Donnerstag: 16-20 Uhr

Freitag: 17- 20.30 Uhr



## Senioren

### Akademie für Ältere



#### Veranstaltungen vom 21. Juli bis 27. Juli 2014

##### Montag, 21. Juli

11:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerhard Lautenschläger  
Kunstwerke des Abendlandes und weltweit - Biennale Venedig, Teil 2, Vortrag mit Bildpräsentation

13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Gerlinde Horsch

Worpswede - 125 Jahre lebendige Künstlerkolonie

Heinrich Vogeler und der Jugendstil, Vortrag mit Bildpräsentation

15:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Siegfried Eichler

Bundesland Sachsen - Diavortrag

##### Dienstag, 22. Juli

10:15 Uhr, Hans Wisler, Kurpfälzisches Museum Heidelberg - Ausstellung: Eine Stadt bricht auf, Treff: 10:15 Uhr am Eingang zum Kurpfälzischen Museum Heidelberg, Hauptstraße 97, im Hof

13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Jörg Schadt

Im Bann der Seidenstraße - Usbekistan- Vorbesprechung zur Reise

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Werner Laessing, Franz Schupp, Frank Tischer, Aktuelle Politik

##### Mittwoch, 23. Juli

07:30 Uhr Hbf.-HD Informationspavillon, Gerlinde Horsch

Bremen und Künstlerkolonie Worpswede

11:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Bernhard Theis

Es lebe die Mundart

12:15 Uhr Bergheimer Straße 76, Ingrid Lohmann

Lyrik-Lesekreis

13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Josefine Mömken

Auf den Ostfriesischen Inseln: Borkum, Norderney, Langeoog

Vorbesprechung zur Reise

14:00 Uhr Bergheimer Straße 76, Verena Madtstedt

Zeitgenössische Literatur

16:00 Uhr TP: Foyer der Akademie für , Isabel Ritter-Göhringer

Bergheim III - Führung

##### Donnerstag, 24. Juli

08:30 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Horst Karl Kunz, Klaus Haas

Auf den Weißen Stein

09:30 Uhr Hbf.-HD Nordausgang, Peter Dietrich

Von Heidelberg nach Heidelberg

13:30 Uhr Bergheimer Straße 76, Dr. Jörg Schadt

Regensburg - Landesausstellung Ludwig der Bayer, Einführung zur Reise

##### Freitag, 25. Juli

09:20 Uhr Hbf.-HD Bahnhofshalle, Ilse Hums, Heilbronn

10:00 Uhr Bergheimer Straße 76, N.N.

Zeitgeschichte - Zeitprobleme

##### Sonntag, 27. Juli

07:45 Uhr Hbf.-HD Kurfürstenanlage, Dr. Jörg Schadt

Ilm, Saale, Unstrut: Per Rad von Weimar nach Merseburg.

Bei Rückfragen rufen Sie bitte bei der Akademie für Ältere unter Tel. 06221/9750-0 an! Internet: [www.akademie-fuer-aeltere.de](http://www.akademie-fuer-aeltere.de)

**Kirchliche Nachrichten****Evangelische Kirche**

Homepage: [www.ekiappelheim.de](http://www.ekiappelheim.de) Tel.: 76 00 27, Hauptstraße 56,  
E-mail: [pfarramt@ekiappelheim.de](mailto:pfarramt@ekiappelheim.de)

Unsere Kirche ist offen:

Mo-Fr zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Sa 10-12 Uhr

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros:

Mo, Di, Fr 10-12 Uhr Mo, Do 16-18 Uhr Mi geschlossen!

|    |        |              |   |
|----|--------|--------------|---|
| Fr | 18.07. | 16-17.30     | Picco- Pauli: Gruppe für Grundschüler „Große Picco-Pauli -Olympiade“  |
|    |        | 18.00        | TEESTUBE- offener Jugendtreff, Daimlerstr. 27, „Disco“  |
|    |        | 18.45        | Kirchenchor   |
|    |        | 20.15        | Singkreis   |
| Sa | 19.07. | 15.30-18.30  | Kirchenchor Probe   |
| So | 20.07. | <b>10.00</b> | <b>Abendmahlsgottesdienst</b><br>Pfr. Schilling   |
|    |        | 19.00        | Atempause - Der andere Gottesdienst<br>Open-Air „Pilgern = Beten mit den Füßen“ Gottesdienst unterwegs-<br>Treffpunkt Feldkreuz   |
|    |        | 20.30        | Meditation  |
| Mo | 21.07. | 18.00        | Werkkreis- entfällt heute   |
|    |        | 19.00        | Kigo- Team Treffen (Kirchenwiese)   |
| Di | 22.07. | 19.30        | Männerrunde<br>„1914 - Ursachen und Folgen von Weltkrieg 1“. Ein Informations- und Diskussionsabend über Ursachen und Auswirkungen dieses schrecklichen Krieges. Referent: Militärgeschichtler, Publizist und Friedensforscher Dr. Detlef Bald, München |
| Mi | 23.07. | 16.30-19.30  | Konfirmandenunterricht für alle:<br>„Just try it- Just find it“<br>Treffpunkt am Gemeindehaus   |
|    |        | 18.00        | Frauenkreis „Gemeinsam Eis essen gehen“   |
|    |        | 19.00        | Jugendposaunenchor  |
|    |        | 20.00        | Posaunenchor  |
| Do | 24.07. | 14.00        | Senioren-Treff  |
| Fr | 25.07. | 16-17.30     | Picco- Pauli: Gruppe für Grundschüler „Sommer-Abschlussfeier“   |
|    |        | 18.00        | TEESTUBE- offener Jugendtreff, Daimlerstr. 27 „Teeburtstags- Gartenparty“   |
|    |        | 18.45        | Kirchenchor   |
|    |        | 20.15        | Singkreis   |

**Wochenspruch: Epheser 2,8**

**Aus Gnade seid ihr selig geworden durch Glauben, und das nicht aus euch: Gottes Gabe ist es.**

**Atempause „Beten mit den Füßen“**

Ein Gottesdienst draußen – das tut gut! Deshalb findet am So., 20. Juli die nächste Atempause im Grünen statt: Um 19 Uhr ist Treffpunkt am Feldkreuz; nach dem Beginn dort „pilgern“ wir gemeinsam zu verschiedenen Stationen. „Pilgern“ oder „betendes Unterwegs-Sein“ - das ist „Beten mit den Füßen“. An und zwischen den Stationen, die sich um das Eppelheimer Wäldchen herum befinden werden, lernen die großen und kleinen Besucher die Tradition des Pilgerns ein wenig kennen. Lebendige und stille Zeiten lösen sich ab. Auch an Kinder und Konfirmanden wurde in der Vorbereitung gedacht, so dass Interessierte jeden Alters diesen bewegten Gottesdienst mitfeiern können. Herzliche Einladung, mit zu gehen. Das Ende wird wieder am Feldkreuz sein.

**Open-Air-Jugendgottesdienst**

Am Di., 29. Juli 14 findet ein Open-Air-Jugendgottesdienst statt. Er wird gemeinsam veranstaltet von den evangelischen Kirchengemeinden Eppelheim und Plankstadt. Unter dem Motto „Eppel meets Plankstadt“ treffen sich die Jugendlichen aus beiden Orten quasi „unterwegs auf halber Strecke“. Das heißt,

die Konfirmanden und anderen interessierten Jugendlichen treffen sich zunächst um 19 Uhr an der jeweils eigenen Kirche, um mit Jugendmitarbeitern zusammen zu Fuß Richtung Feld zu gehen. Dort gibt es einen Treffpunkt, an dem im Freien der Jugendgottesdienst gefeiert wird.

Ein Team Jugendmitarbeiter und Gemeindediakonin Margit Rothe laden alle interessierten Jugendlichen zum Kommen ein. Der gemeinsame Heimweg wird so angetreten, dass alle wieder gegen 21.30 Uhr an den Gemeindehäusern ankommen.

**Umfrage: Machen Sie noch mit bis Ende Juli!**

Im derzeit gültigen Gemeindebrief der evangelischen Kirchengemeinde („Unterm Kirchturm - Sommer 2014“) befindet sich auf Seite 3 eine Umfrage zu dessen Layout-Gestaltung. Noch bis Ende Juli bittet der Redaktionskreis um Rückmeldungen aus der Eppelheimer Bevölkerung. Ihr Urteil kann handschriftlich mit dem o.g. Fragebogen im Pfarramtsbriefkasten eingeworfen (Hauptstr. 56) oder im Internet abgegeben werden unter: <http://bit.ly/1gnDcpv>. Wer keinen Gemeindebrief (mehr) hat, kann im Pfarramt gerne noch einen bekommen oder ihn dort telefonisch bestellen (Tel. 760027); er wird dann eingeworfen. Übrigens erscheint der Gemeindebrief auch zweimal jährlich in ökumenischer Form und wird grundsätzlich an alle Eppelheimer Bürger verteilt.

**Goldene Hochzeiten**

Wenn Sie ein Ehejubiläum wie Goldene oder Diamantene Hochzeit begehen und aus diesem Anlass den Besuch des Pfarrers oder einen Dankgottesdienst feiern möchten, so bitten wir, dass Sie sich im Pfarramt melden. Die Daten, die wir vom Rathaus der Gemeinde Eppelheim erhalten, sind für unsere Zwecke leider nicht vollständig. Daher sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen.

Eine frühzeitige Meldung ist sehr hilfreich, da die Pauluskirche nicht zu jedem Zeitpunkt zur Verfügung steht. Je früher Sie mit dem Pfarramt Kontakt aufnehmen, umso größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass wir Ihr Ehejubiläum an Ihrem Wunschtermin in der Pauluskirche feiern können. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 760027. Die Öffnungszeiten des Pfarramts sind Montag, Dienstag und Freitag jeweils 10-12 Uhr und Montag und Donnerstag tag 16-18 Uhr.

**Fußball-WM: Viertelfinale in der Teestube**

Am Freitag, den 04.07. hieß es in der Teestube ‚Deutschland gegen Frankreich‘! Das WM Viertelfinale wurde auf Großleinwand pünktlich ab 18 Uhr übertragen. Geöffnet hatte die Teestube an diesem besonderen Abend schon ab 17:30 Uhr, damit die Konfis und Fans keine Sekunde des Spiels verpassten.

Die Sofas waren ausgerichtet in Richtung Leinwand, die Teestube war schwarz-rot-gold dekoriert und der Eistee floss in Strömen. Jeder, der in Deutschland Trikot kam, erhielt einen Eistee gratis. Und spätestens nach dem Tor von Mats Hummels in der 13. Minute und einem 3 minütigen „alle Getränke zum halben Preis!“, hatte jeder einmal von dem legendären Teestuben-Eistee getrunken.

Mit Chips und einem Pizza-Baguette in der Halbzeitpause zur Stärkung, feuerten die Konfis und anderen Gäste die deutsche Mannschaft an. Trotz lautem „Auf geht’s Deutschland schießt ein Tor..!“-Rufen, schaffte es Deutschland aber nicht zu einem weiteren Treffer und in den Schlussminuten waren alle sehr angespannt, ob die starken Franzosen nicht doch noch einen Ausgleichstreffer erzielen würden.

Nach Schlusspfiff und einem endgültigen 1:0 Sieg für Deutschland feierten die Gäste und das Team den Halbfinal Einzug mit Fußball-Liedern und Fahenschwenken.



## 1914 – Ursachen und Folgen von Weltkrieg I

Die Männerrunde der Evang. Kirchengemeinde Eppelheim – offen für jedermann und jedefrau – lädt am 22. Juli 2014 um 19.30 Uhr in das Gemeindehaus bei der Pauluskirche ein zu einem Informations- und Diskussionsabend zum Thema „1914 – Ursachen und Folgen von Weltkrieg I“ über die Gründe und die Auswirkungen dieses schrecklichen Krieges mit dem Militärhistoriker, Publizisten und Friedensforscher Dr. Detlef Bald, München.

Dr. Bald, der zum gleichen Thema bereits in Kassel und Braunschweig referiert hat, ist bei der Männerrunde aus der Diskussion über den deutschen Kolonialismus nach dem Dokumentarfilm „Die Liebe zum Imperium“ im letzten Jahr bekannt.

Detlef Bald ist ein [deutscher Militär- und Zeithistoriker](#). Von 1971 bis 1996 war er wissenschaftlicher Direktor am [Sozialwissenschaftlichen Institut der Bundeswehr](#) in München. Seit 1996 ist er als freiberuflicher [Publizist](#) schwerpunktmäßig im Bereich der [Friedensforschung](#) tätig.

Von 1971 bis 1996 war er wissenschaftlicher Direktor und Leiter des Projektbereichs „Militär und Gesellschaft“ am Sozialwissenschaftlichen Institut der Bundeswehr (SOWI) in München. Außerdem hatte er ab 1972 einen Lehrauftrag am [Geschwister-Scholl-Institut](#) der [Ludwig-Maximilians-Universität München](#) inne.

Seit 1996 ist er als freischaffender Historiker und Publizist in München tätig. Er ist Mitarbeiter an der [Evangelischen Akademie Tutzing](#). Außerdem war Bald Mitglied der Forschungsgruppe „Demokratisierung von Streitkräften“ (DemoS) am [Institut für Friedensforschung und Sicherheitspolitik an der Universität Hamburg](#). Er veröffentlichte mehrere Werke zur Militär- und Zeitgeschichte sowie zu friedenspolitischen Themen, darunter: Die „Weiße Rose“. Von der Front in den Widerstand oder die Schmidt-Biografie „Politik der Verantwortung. Das Beispiel Helmut Schmidt. Das Primat des Politischen über das Militärische 1965-1975. Mit einem Vorwort von [Helmut Schmidt](#).“

Hierzu wird herzlich eingeladen.

## Jehovas Zeugen

Christliche Religionsgemeinschaft Eppelheim und Heidelberg, Königreichsaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

### Wöchentliche Zusammenkünfte:

Mittwoch: 18.45 Uhr - Donnerstag: 19 Uhr parallel in deutscher Gebärdensprache, Freitag, 18.45 Uhr, Samstag, 17 Uhr - Sonntag, 10 Uhr, Sonntag, 17 Uhr - parallel in deutscher Gebärdensprache.

## Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02

Homepage: [www.se-chr.de](http://www.se-chr.de)

E-Mail: [stjoseph@se-chr.de](mailto:stjoseph@se-chr.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



## Gottesdiensttermine in der Seelsorgeeinheit Christophorus Eppelheim

|     |        |                |  |
|-----|--------|----------------|--|
| Sa. | 19.07. | 08.00<br>14.30 | Laudes (Josephskirche)<br>Wortgottesdienst mit Trauung des Brautpaares Markus Wetzel u. Dorina Chelaru (Josephskirche)   |
| So. | 20.07. | 15.00          | Familientag der Seelsorgeeinheit<br>Hl. Messe (Ruine des Michaelsklosters auf dem Heiligenberg)<br>Bei Regen entfällt der Familientag und die Hl. Messe findet um 11.00 Uhr in der Christkönigkirche in Eppelheim statt. |
| Di. | 22.07. | 08.30<br>18.00 | Hl. Messe (Josephskirche)<br>Rosenkranzgebet   |
| Mi. | 23.07. | 10.00          | Hl. Messe (Haus Edelberg)  |

### Pfaffengrund

So. 20.07. 09.30 Hl. Messe

### Wieblingen

Sa. 19.07. 18.00 Hl. Messe

### Treffpunkte

Di. 22.07. 14.00 Treffen der Senioren (FH)  
Do. 24.07. 20.00 Kirchenchor (FH)

## Familientag der Seelsorgeeinheit am 20. Juli 2014

Am Sonntag, den 20. Juli 2014, laden die drei Gemeinden der Seelsorgeeinheit Christophorus alle interessierten Familien, Alleinerziehenden, Väter und Mütter mit und ohne Kinder, sowie alle Gemeindemitglieder zu einem Familientag ein.

Wir treffen uns um 11.30 Uhr am Beginn des Philosophenwegs in der Bergstraße (wer mit der Straßenbahn kommt, steigt am besten an der Haltestelle „Brückenstraße“ aus) und wandern von dort zur Ruine des Michaelsklosters auf dem Heiligenberg.

Dort ist Zeit für Picknick und Kinderspiele, sowie Begegnung und Gespräche miteinander.

Zum Abschluss feiern wir dort um ca. 15.00 Uhr eine Messe unter freiem Himmel und kehren danach zurück.

Gemeindemitglieder, die gerne zur Messe dazukommen möchten, können mit dem Auto bis zum Parkplatz an der Waldschenke auf dem Heiligenberg fahren oder den Bus Linie 38 nehmen.

Bitte bringen Sie für das Picknick eigene Verpflegung und Getränke mit!

Bei Regen entfällt der Familientag und die Hl. Messe findet um 11.00 Uhr in der Christkönigkirche in Eppelheim statt.

### Vorschau:

#### Kypta-Kinderkirche

Einladung zum **Kleinkindgottesdienst am Sonntag, den 27. Juli 2014, um 10.00 Uhr** im Sitzungszimmer des Gemeindehauses St. Franziskus, Blumenstr. 33. Wir laden Kleinkinder, Kinder im Kindergartenalter sowie Kinder in den ersten Grundschulklassen zusammen mit ihren Eltern oder Großeltern herzlich zu diesem Gottesdienst ein. Natürlich sind auch Babys willkommen.

#### Einladung zum „Sonntag im Franziskushof“ am 27. Juli 2014 ab 12.00 Uhr im Gemeindehaus St. Franziskus.

Das Treffen ist für jung und alt - Familien und Alleinerziehende - Alleinstehende - ökumenisch offen für alle - zum Gespräch und Kennenlernen - zum „Gemeinde-Werden“. Ein preiswertes, leckeres Mittagessen wird von den Ministranten zubereitet und angeboten. Alle Interessierten sind eingeladen.

# Männerrunde



der Evangelischen  
Kirchengemeinde  
Eppelheim

Offen für  
jedermann/frau

## 1914 - Ursachen und Folgen von Weltkrieg I

Vortrag und Diskussion  
mit Dr. Detlef Bald, München  
Militärhistoriker, Friedensforscher und Publizist

Dienstag, 22.07.2014, 19,30Uhr

Evangelisches Gemeindehaus, Hauptstraße 56

## Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56, statt.

**Bitte beachten: Veränderte Probezeiten des Kinderchors „Klangkörperchen“:**

16.00 – 16.45 Uhr: Kindergartenkinder und 1. Klasse

16.30 – 17.15 Uhr: ab Klasse 2

Donnerstags im Gemeindehaus St. Franziskus, Blumenstr. 33, in Eppelheim. Alle Kinder, die gerne Musik machen und Spaß am Singen haben, sind herzlich eingeladen!

Ansprechpartner: Ulrike Blumröder, Tel.: 76 63 01 und Judith Schmitt-Helfferich, Tel.: 73 79 517

**Schulen und Kinderbetreuung****Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium****So spannend kann Lesen sein****Die Klasse 5b des DBG nahm dieses Jahr am „Welttag des Buches“ teil**

An dem im Jahr 2006 vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels gegründeten „Welttag des Buches“ beteiligten sich in diesem Jahr bundesweit rund 800.000 Kinder – auch die Schülerinnen und Schüler der Klasse 5b des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums (DBG) haben mitgemacht. Sie besuchten gemeinsam mit ihrer Deutsch- und Klassenlehrerin Sabine Kröger den Eppelheimer Buchladen. Dort konnten sie an einem Quiz teilnehmen und einen Buchgutschein über 15 Euro gewinnen, außerdem bekam jeder dort das Buch „Die Jagd nach dem Leuchtkristall“ von Kinderbuchautor THILO geschenkt. Dieses wurde dann gemeinsam im Deutschunterricht gelesen und besprochen, was allen sehr viel Spaß machte. Hier ein paar Stimmen der jungen Leser zu THILOs Kurzroman: Emilio: „Ich fand das Buch sehr spannend und interessant, weil es so geschrieben war, dass man Lust bekam weiterzulesen“, Madeleine: „Die Spannung hat sich immer gesteigert, das war gut“, Jakob: „Ich fand das Buch sehr gut und originell“, Joshua: „Es hat Spaß gemacht, das Buch zu lesen. Die Idee mit der Zauberwelt fand ich gut“, Gioia: „Es war sehr lustig und sehr spannend, aber ich finde, das Titelbild passte nicht so gut zu der Geschichte“ und Finn hätte gerne noch mehr gelesen: „Das Buch war spannend, aber ein bisschen kurz.“

Außerdem beteiligt sich die Klasse an dem im Rahmen des „Welttag des Buches“ ausgeschriebenen Schreib- und Kreativwettbewerb. Alle Schüler haben einen Beitrag zu dem Thema „Briefe aus einer anderen Welt“ erarbeitet. Diese Beiträge wurden dann zusammen mit einem Foto der Klasse, welches Schüler und Lehrerin als Wesen aus einer anderen Welt darstellt, an die Jury geschickt. Die Gestalten auf dem Foto wohnen im Klassenzimmer der 5b in Tischen und Bänken und sind schon ganz weiß von Kreidestaub. Sie tauchen nur auf, wenn Schüler und Lehrer das Schulhaus verlassen haben... So spannend kann Schreiben sein.

**Humboldt-Realschule****Tierische Unterhaltung für die sechsten Klassen**

Der diesjährige "Tag der Begegnung" der Klassenstufe 6 der Humboldt Realschule Eppelheim verlief sehr "tierisch"! Gemeinsam waren die drei sechsten Klassen der Humboldt Realschule mit ihrer Kooperationsgruppe der Comenius Schule im Heidelberger Zoo. Aufgeteilt in fünf Gruppen, erfuhren die Schüler durch spannende Themenbereiche viel Neues über die Zoobewohner. Hinter den Begriffen "Afrika", "Elefanten", "Menschenaffen", "Raubtiere" und "Artenschutz" verbargen sich die speziellen Gruppenführungen durch den Zoo, die den Schülern nicht nur interessante Details über die jeweiligen Tierarten verrieten, sondern sie auch aktiv an den Fütterungen der Tiere beteiligten.

Alle Schüler waren besonders von den Mitmachaktivitäten der Führungen begeistert. Unseren Bärenhunger stillten wir dann während der gemeinsamen Pause am Seelöwenbecken, wo nicht nur die Klassen, sondern auch die Robben und Seelöwen ihr Futter bekamen! Für den Zusammenhalt der sechsten Klassen war dieser Tag ein großer Gewinn und machte allen Beteiligten viel Spaß.

**Theodor-Heuss-Schule****Wer liest am Schönsten?**

Wer denkt, außer der Fußballweltmeisterschaft habe es im Juni und Juli dieses Jahres keine spannenden Wettbewerbe gegeben, der hat etwas verpasst. Und zwar den Vorlesewettbewerb an der Theodor-Heuss-Grundschule.

Die Idee dahinter war natürlich, die Freude am Lesen bei Kindern aller Klassenstufen durch einen „sportlichen“ Anreiz zu fördern.

Organisiert wurde die Ausscheidung von Frau Schöler und Frau Hoffmann aus dem Kollegium der Theodor-Heuss-Schule. Zunächst gab es innerhalb jeder Klasse einen Vorlesewettbewerb, aus denen eine Schülerin oder ein Schüler als Gewinner(in) hervorging.

Am 7.7. traten dann die jeweiligen Klassensieger einer Altersstufe gegeneinander an, um den oder die Beste zu ermitteln. Bis auf die routinierteren Viertklässler erhielten die Kinder den vorzulesenden Text zehn Minuten vor ihrem Auftritt, um sich vorbereiten zu können.

Für die Auswahl der Bücher sorgte die Leiterin der Stadtbibliothek Elisabeth Klett. Um zu gewinnen, mussten die Schülerinnen und Schüler eine kompetente Jury überzeugen, bestehend aus Johannes Laping vom Eppelheimer Buchladen, Bibliotheksleiterin Elisabeth Klett, Rektorin Ingrid Sauter-Linsenhoff sowie den Vorstandmitgliedern des THS Freundeskreises Simone Noe-Schwenn und Sabine Biederstädt.

Die durchweg guten Vorträge machten es einerseits spannend, andererseits für die Jury richtig schwierig, einen Sieger zu küren. Am Ende durften sich folgenden Kinder über den Titel des Stufensiegers freuen: 1. Klassen: Hadiqa Ahmad; 2. Klassen: Felix Weiräther; 3. Klassen: Florenis Fejazaj und 4. Klassen Pablo Pfeil.



Sowohl die Sieger der einzelnen Klassen als auch die Gewinner der Klassenstufen erhielten als Belohnung für ihre großartigen „Vorlesungen“ Buchgutscheine über 10 Euro, gestiftet vom Freundeskreis der Theodor-Heuss-Grundschule. Angesichts der guten Resonanz bei Lehrerinnen und Kindern ist eine Neuauflage des Wettbewerbs auch im kommenden Jahr geplant und der Freundeskreis übernimmt gerne wieder das Sponsoring.



Am Ende der Vorrunde zeigen sich hier die stolzen Sieger der 4. Klassenstufe mit den Jurymitgliedern.

## Musikschule



### Preisträger der Musikschule Bezirk Schwetzingen e. V. werden vorgestellt.

#### Ehrungen und musikalische Kostproben im Franz-Danzi-Saal

Am Sonntag, dem **27. Juli 2014 findet um 17.00 Uhr** im Franz Danzi-Saal des Kulturzentrums Schwetzingen das diesjährige Preisträgerkonzert der Musikschule Bezirk Schwetzingen e.V. statt. Rund 100 Schülerinnen und Schüler wurden zum Beurteilungsvorspiel II des schuleigenen Wettbewerbs, der am Samstag 24. Mai 2014 stattfand, weitergeleitet und stellten sich mit ihren Stücken der Jury.

Die Juroren wählten aus Unter-, Mittel- und Oberstufen 34 Preisträger auf unterschiedlichen Instrumenten und im Gesang aus. In diesem Jahr wird der Vorsitzende OB Dr. René Pörtl den Schülerinnen und Schülern Urkunden und Preise überreichen. In einem musikalischen Rahmenprogramm wird ein Teil der Preisträger zu hören sein. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

## Volkshochschule



### Bildung bringt Farbe ins Leben!

#### Schon angemeldet?

1859.01 Kinderbuchhelden treffen  
Ein Ferientag mit Kinderbüchern für Grundschul Kinder mit Begleitung  
Am 26.08.2014, 09:30 – 14:00 Uhr

#### Das Herbst-/Winterprogramm erscheint am 26.08.2014!

Infos und Anmeldung unter 0 62 21/911 911  
und [www.vhs-hd.de](http://www.vhs-hd.de)

## Natur und Umwelt

### KliBA



### Energieberatung - ein Service Ihrer Stadt Eppelheim

Was Sie als Hauseigentümer bei energiesparender Modernisierung oder als Mieter beim Energiesparen tun können erfahren Sie

bei einer kompetenten und kostenfreien Beratung von der KliBA. Sie hilft Ihnen bei der Umsetzung Ihrer Energiesparziele auch mit Hilfe verschiedener staatlichen Fördermöglichkeiten zu folgenden Themen:

- Zeitgemäße Wärmedämmung
- Heizung und Warmwasser
- Lüftung
- Altbausanierung
- Förderprogramme
- Wärmepass
- Stromsparmaßnahmen
- Erneuerbare Energien
- Passivhausbauweise

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KliBA-Energieberatern: Thomas Hennig ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Die effektivste Strompreisbremse setzt beim Stromsparen an! Bei der KliBA können Sie kostenlos Strommessgeräte ausleihen. Das Messgerät kann die heimlichen „Stromfresser“ entlarven. Es zeigt – zwischen Steckdose und dem zu untersuchendem Gerät gesteckt – den Stromverbrauch eines Elektrogerätes an. Damit lässt sich auch der Stromverbrauch durch Leerläufe beziehungsweise den Stand-by-Modus erkennen und verringern.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Eppelheim, Zimmer 36, 2. OG, am Mittwoch, den 23. Juli, zwischen 16:30 und 18:30 Uhr. Telefon 06221 794603 (Herr Peter Schmitt). E-Mail: [p.schmitt@eppeilheim.de](mailto:p.schmitt@eppeilheim.de)  
Nutzen Sie die kostenfrei Serviceleistung Ihrer Kommune!

## Parteien

### Eppelheimer Liste [www.eppelheimer-liste.de](http://www.eppelheimer-liste.de)

## Nachhaltiges Wirtschaften

Die Eppelheimer Liste setzt sich für mehr Nachhaltigkeit bei den anstehenden Entscheidungen ein. Dazu gehört insbesondere die effiziente Verwendung der bereits vorhandenen städtischen Einrichtungen. Im Schulzentrum soll nach Meinung einiger ein neues Schul-Freizeit-Zentrum (SFZ), welches eine neue Mensa, eine neue Bibliothek, Lerneteliers und Schulräume beinhalten soll, entstehen. Die geschätzten Baukosten von 8 Millionen Euro, sowie die Zusatzkosten für die vorübergehende Auslagerung der Bibliothek muss die Stadt vollständig als Darlehen aufnehmen. Aufgrund der gesetzlichen Verpflichtungen zur Schaffung von Kindergarten- und Kinderkrippenplätzen hat die Stadtverwaltung bereits eine Darlehensaufnahme von mehreren Millionen Euro vornehmen müssen. Die Eppelheimer Liste unterstützt die Entstehung der neuen Kinderbetreuungsplätze ausdrücklich, kritisiert jedoch die finanzielle Belastungen, die hier den Gemeinden aufgebürdet wurden. Bevor nun eine weitere Verschuldung für das Schulzentrum vorgenommen wird, sollten zuerst Konzepte erarbeitet werden, wie die vorhandenen Schulden abgebaut werden können und wie weitere geplante Darlehen finanziert werden sollen. Das müsste auch jeder Eppelheimer, der ein Haus bauen will, seiner Bank vorlegen. Sollten die vorhandenen Räumlichkeiten, wie z.B. die bestehenden Mensa in der Rhein-Neckar-Halle oder Schulräume in der Käthe-Kollwitz-Schule für die Lerneteliers und Schulräume für die Gemeinschaftsschule ausreichen, macht ein Neubau eines SFZ ohnehin keinen Sinn.

### SPD [www.jusos-eppelheim.de](http://www.jusos-eppelheim.de)



## Das 3. Juso Minigolfturnier trotzte dem Regenchaos

Auch in diesem Jahr fand unser Minigolfturnier auf der Gartengolfanlage in Eppelheim statt. Doch gegen 11:00 Uhr sah es zunächst nicht danach aus, dass das Minigolfturnier über die Bühne gehen kann. Gegen 11:30 Uhr hatte das Wetter aber ein Einsehen und somit konnte man das Minigolfturnier um 12:00 Uhr starten. Der Jusovorsitzende Sebastian Sandriss begrüßte die 23 anwesenden Teilnehmerinnen und Teilnehmer und wünschte allen gutes Gelingen. Auch die Vorsitzende der AWO, Elfi Thompson, und der

Vorsitzende der Jusos Rhein-Neckar Paul Sander wünschten den Teilnehmerinnen und Teilnehmern in ihren Grußworten viel Erfolg. In diesem Jahr wurde der Modus leicht modifiziert. Die Einzelwertung entfiel und wurde durch die Gruppenwertung ersetzt. In 5 Vierergruppen und 1 Dreiergruppe zog man los, um die begehrten Medaillen zu erringen.

Nachdem alle 18 Bahnen gespielt waren, wurden die erzielten Punkte zusammengezählt und die Gruppe mit den wenigsten Schlägen gewann das Turnier. Den Gruppensieger mit 210 Punkten stellten Max Seifert, Jan Ranglack, Sabine Melugin und ihr Ehegatte Shawn Melugin. Die Silbermedaille mit einer Punktzahl von 233 Punkten errangen Renate Schmidt, Matthias Kreuzer, Kathi Straub und Philipp Russ. Mit der Bronzemedaille zufrieden geben konnte sich die Gruppe mit Reinhold Sandrisser, Jutta Sandrisser, Adriana Sandrisser und Maurice Seppich, die 240 Punkte erzielte. Aber auch die anderen Gruppen gingen nicht leer aus. Sie erhielten Teilnehmerurkunden, die von Elke Essinger erstellt wurden.

Die Siegerehrung wurde vom Jusovorsitzenden Sebastian Sandrisser und der AWO-Vorsitzenden Elfi Thompson durchgeführt. „Es freut mich sehr, dass wir dieses Turnier noch durchführen konnten, dafür bedanke ich mich vor allem bei Gartengolfbetreiber Vincenzo Ruta recht herzlich, der uns für dieses Turnier noch grünes Licht geben konnte“, so der Jusovorsitzende. „Außerdem bedanke ich mich bei allen Helferinnen und Helfern, ohne die so ein Turnier nicht durchzuführen ist, das war eine super grandiose Leistung“, so der Jusovorsitzende abschließend. Der Erlös aus dem Kaffee- und Kuchenverkauf, in Höhe von 166,00 Euro, wird, wie auch schon in den Vorjahren, an die AWO Eppelheim gespendet.

SPD [www.spd-eppelheim.de](http://www.spd-eppelheim.de)



## Vernichtung unserer Grünflächen!

**In der vergangenen Sitzung der SPD Eppelheim war das Thema „Erhalt unserer un bebauten Grünflächen“ das aktuelle politische Thema.**

Bei der heutigen Grünfläche „Alter Bahndamm“ handelt es sich um die frühere Eisenbahnstrecke Heidelberg - Schwetzingen - Speyer und wurde deshalb „Die Speyerer Bahn“ genannt.

Nachdem ab 1968 für die Bahn kein strategisches Interesse an dieser Strecke mehr bestand, wurde sie abgebaut.

Offizielles Stilllegungsdatum der 9,23 km langen Reststrecke war laut DB-Statistik der 1. Februar 1967 („Einstellung des Gesamtverkehrs“) seither wurde die alte Trassenführung, der natürlichen Entwicklung überlassen und es entwickelte sich eine Grünfläche.

Die Grünfläche ist für unsere stark überbaute und versiegelte Gemeinde ein notwendiges Rückzugsgebiet für die Fauna und Flora. Eine wie jetzt von der Bundesbahn und von der Verwaltungsspitze angestrebte Bebauung des „Alten Bahndamms“ würde - neben der Grünflächenvernichtung - eine weitere erhöhte Belastung durch Lärm und Zielverkehr nach sich ziehen, so Stadtrat Alexander Pfisterer.

Die hier über Jahrzehnte entstandene Grünfläche ist eine natürliche Abgrenzung gegen das Gewerbegebiet im Süden unserer Stadt.

Die Bürger im Süden sind heute schon über Gebühr Lärmemission ausgesetzt. Die hier vorhandene Grünfläche ist mittlerweile ein natürlicher Schutz gegen entsprechende Emissionen und fördert das Wohlbefinden der Bürger.

Zum Schutz und Erhalt der Ruhe- und Grünflächen muss die Grünfläche „Alter Bahndamm“ weiterhin für unsere Bürger erhalten bleiben.

Der alte Bahndamm dient auch für die Errichtung eines überregionalen Rad- und Fußweges.

Die Vorstandschaft der SPD und die SPD-Fraktion werden sich weiterhin für den Erhalt der Grünfläche einsetzen. Ebenso sind auch alle Bürger gefordert, einer Bebauung des Bahndamms entgegen zu treten.

## Vereine und Verbände

### Angelsportverein „Frühauf“



### Der Angelsportverein „Früh-Auf“ 1959 e.V. Eppelheim lädt ein zum traditionellen Fischerfest

auf dem Vereinsgelände am Alten Wasserwerk.  
Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.  
Fassbieranstich findet um 19:00 Uhr statt.  
Für das leibliche Wohl sorgen die Angler mit Fischspezialitäten.

#### Fischerfest am 19. + 20. Juli 2014

Beginn am **Samstag 14 Uhr**, am **Sonntag ab 10 Uhr** Frühschoppen.

Das Festzelt befindet sich auf dem Vereinsgelände am alten Wasserwerk hinter dem Jugendzentrum.

Schirmherr ist Bürgermeister Dieter Mörlein.

Am **Samstagabend um 19:30 Uhr** findet die **Ehrung des Fischerkönigs** vom diesjährigen Maifischen statt.

Am Sonntagabend werden ab 19:00 Uhr die Gastvereine aus der Umgebung dem amtierenden Fischerkönig ihre Referenz erweisen.

ASV [www.ASV-Eppelheim.de](http://www.ASV-Eppelheim.de)



### Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung Freitag, 18. Juli 2014, um 19.30 Uhr, ASV Clubhaus

Wir laden alle Mitglieder nochmals herzlich ein, zahlreich an der Mitgliederversammlung mit Ehrungen und Neuwahlen teilzunehmen.  
ASV Vorstandschaft

### ASV Fußball



### Einladung zur Jahreshauptversammlung der Fußballjugend des ASV 1888 Eppelheim e.V. am Freitag, 1. August 2014 um 18:30 Uhr im ASV Clubhaus

#### Tagesordnung:

- Top 01 Begrüßung durch Jugendleiter Oliver Matejka  
Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung vom 29.06.12
- Top 02 Sportlicher Jahresrückblick, Berichte Veranstaltungen
- Top 03 Kassenbericht
- Top 04 Aussprache über die Berichte
- Top 05 Bildung einer Wahlkommission ( 1 Vorsitzender/ 2 Beisitzer)
- Top 06 Entlastung des Jugendvorstandes
- Top 07 Neuwahlen:  
a) Vorstandsgremium ( Jugendleiter Spielbetrieb, Kassenwart, Jugendleiter Organisation)  
b) Jugendvertreter/in: 1x A-, 1x B-Junioren, 1x B-Juniorinnen  
c) Ansprechpartner Mädchenfußball  
d) Schriftführer/in- Öffentlichkeitsarbeit  
e) Vertreter der Fußballabteilung
- Top 08 Anträge
- Top 09 Verschiedenes
- Top 10 Schlusswort des gewählten Jugendvorstandes

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind schriftlich zu stellen und müssen bis spätestens 25.07.14 bei Jugendleiter Oliver Matejka, Mozartstraße. 52, 68723 Plankstadt, eingegangen sein.

Oliver Matejka  
Jugendleiter  
Organisation

Monika Kuhlmay  
Kassenwart

Stefan Schlotthauer  
Jugendleiter  
Spielbetrieb

## ASV Judo/Karate



### Anabell Krauß Judo-Sportlerin des ASV-Eppelheim stellt sich vor

Die Judo-Abteilung des ASV-Eppelheim möchte in dieser Woche seine Judo-Sportlerin Anabell Krauß vorstellen.

Name: Anabell Krauß

Verein: ASV-Eppelheim

Sportart: Judo und Sambo

Jahrgang: 2000

Gewichtsklasse: -52kg

Judo seit: 2006

Judo-Gürtel: Blau

Hobbys: Judo, Schwimmen und Fußball spielen.

Schule: 8. Klasse der Markgrafenschule Münzesheim

Kader Zugehörigkeit in der Sportart Sambo: Nationalkader

Erfolge in den letzten 2. Jahren:

3. Platz, Judo U14-BW-EM-2012

2. Platz, Judo U14-Hesisches-RT-2012

2. Platz, Judo U14-Landes-EM-2012

1. Platz, Judo U14-Bezirks-EM-2012

2. Platz, Judo U14-Pfälzisches-RT-2012

1. Platz, Judo Rheinlädisches-RT-2012

5. Platz, Judo U15-BW-EM-2013

2. Platz, Judo U15-Kreis-EM-2013

2. Platz, Judo U15-Pfälzisches-RT-2013

2. Platz, Judo U15-Bezirks-EM-2013

2. Platz, Judo U15-Landes-EM-2013

1. Platz, Judo Rheinlädisches-RT-2013

2. Platz, Judo U14-Hesisches-RT-2013

2. Platz, Judo U15-Süd-Westdeutsches-RT-2013

2. Platz, Judo U15-BW-EM-2014

2. Platz, Sambo U15-Deutsche-EM-2014

3. Platz, Judo U15-Pfälzisches-RT-2014

2. Platz, Judo U15-Hesisches-RT-2014

Weitere mehrere 1., 2. und 3. Plätze bei Turnieren.

### Info zu den Judo Trainingszeiten und Alterseinteilungen bei der Judo-Abteilung des ASV-Eppelheim:

Montag: 17 bis 18 Uhr Judo-Kindergarten Anfänger Training für 3- bis 6-Jährige

Montag: 18 bis 19 Uhr Judo-Kinder Anfänger und Fortgeschrittenen Training für 7- bis 11-Jährige

Mittwoch: 16:30 bis 17:30 Uhr Judo-Kinder Anfänger Training für 7- bis 11-Jährige

Mittwoch: 17.30 bis 18.30 Uhr Judo-Kinder Fortgeschrittenen Training für 7- bis 11-Jährige

Donnerstag: 17:30 bis 19 Uhr Judo Wettkampf Training für 11- bis 17-Jährige

Das Judo Training findet immer im Capri-Sonne-Center im Gymnastik-Raum statt

Weitere Infos zur der Judo Abteilungsleitung des ASV-Eppelheim bei: Eyüp Soylu, Telefon: 0157 33171713, E-Mail : eyuepsoylu@gmx.net; Sven Lebküchner, Telefon: 0176 98129377, E-Mail : lebkuechners@gmx.de

## ASV Turnen und Leichtathletik



### “Fight Moves“ – Änderung der Trainingszeit

“Fight Moves“ ist ein aufregendes Aerobic-Workout mit Elementen aus dem Kampfsport. Taucht ein in die Welt des Boxens, Karate, Taekwando, Capoeira uvm.

Erreiche dein neues Fitnesslevel mit einer mitreißenden Musik und Choreographie und überwinde im Schattenboxen deinen härtesten Gegner - den inneren Schweinehund!

Die Stunde findet ab sofort immer

**mittwochs von 18.30 – 19.30 Uhr**

im Gymnastikraum des Capri-Sonne-Sportcenters statt.

**Die Teilnahme ist auch für Nichtmitglieder möglich.**

Weitere Informationen bei Michaela Günther, Tel: 06221 3264943 oder michaela-guenther@gmx.de

## Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



Letztes **AWO-Treffen mit Freunden** vor den Ferien am **Montag, 21. Juli 2014 ab 14.30 Uhr** im Rathauskeller.

**Hinweis für dieses Treffen:** Frau Dr. Elisabeth Dahlhaus erinnert uns mit einem Rückblick an das Leben und Wirken von Marie Juchacz, der Gründerin der Arbeiterwohlfahrt.

### Ein bisschen Freiheit – AWO-Tagespflege für Senioren in Schriesheim

Die AWO Rhein-Neckar e.V. eröffnet zum 01. August eine Tagespflege für Senioren in Schriesheim. Im neugebauten Sozialen Zentrum am OEG-Bahnhof befinden sich außerdem Betreute Wohnungen für Senioren und behinderte Menschen, für die die AWO die Betreuungsleistungen übernimmt.

Die Tagespflege ist eine sinnvolle Ergänzung der Angebote für Senioren und deckt mit den täglichen Öffnungszeiten von 8.30 bis 16.30 Uhr eine Zeit ab, die z.B. auch für pflegende Angehörige ausreichend Luft zum Durchatmen gibt.

Mehrere Generationen unter einem Dach, die Unterstützung der Eltern – das funktioniert sehr gut und ist für alle eine bereichernde Erfahrung. Mit Unterstützung eines ambulanten Pflegedienstes lassen sich die Anforderungen auch gut meistern. Trotzdem braucht jeder mal eine Auszeit – dies kann und will die Tagespflege mit ihrem Angebot bieten.

Die Tagesgäste werden morgens gebracht bzw., wenn notwendig von einem Fahrdienst abgeholt. Nach einem gemeinsamen Beginn gibt es die Möglichkeit an verschiedenen Angeboten aus den Bereichen Bewegung, Kreativität, Musik, teilzunehmen, sich mit anderen zu unterhalten oder einfach in Ruhe die Zeitung zu lesen. Spaziergänge, mal ein gemeinsames Einkaufen oder Kochen sind genauso Bestandteil des Programms wie Einzelangebote die speziell auf die Bedürfnisse des Tagesgastes abgestimmt sind. Der Wechsel zwischen individuellen und gemeinsamen Aktivitäten ist die Grundlage der Tagesstruktur. Ist pflegerische Unterstützung notwendig oder muss z.B. auf die Tabletteneinnahme geachtet werden, so übernimmt dies das Team, das aus Pflegefachkräften und Pflegehelfern mit Ausbildung zum Alltagsbegleiter besteht.

Ein tageweiser Besuch mit festen Tagen ist möglich.

Der Besuch der Tagespflege wird zum großen Teil aus der Pflegeversicherung gedeckt, bei Vorliegen einer Pflegestufe erhöht

sich der Anspruch auf Leistungen, wenn man die Tagespflege in Anspruch nimmt. Und das ohne Reduzierung der sonstigen Leistungen wie häusliche Versorgung oder Pflegegeld. Lediglich die Kosten für Unterkunft/Verpflegung müssen privat übernommen werden.

Weitere Informationen zum Angebot und zur Finanzierung erhalten Sie bei der AWO Rhein-Neckar e.V. Ambulante Dienste, Kirsten Ahrens und Beate Kuhn stehen Ihnen gerne unter 06201-4853-321 zur Verfügung. Infos auch unter [www.awo-rhein-neckar.de](http://www.awo-rhein-neckar.de)



### Blaues Kreuz



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Keller im alten Schulhaus der Theodor-Heuss-Schule, Eingang Rathausvorplatz, immer dienstags von **19.30 bis 21.30 Uhr**.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 Heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: [suchtberatung@stadtmission-hd.de](mailto:suchtberatung@stadtmission-hd.de)

## Eppelheimer Tennisclub



### Unsere Jugend mal anders...

Anders deshalb, weil diesmal nicht Schläger und Tennisball im Vordergrund stand. Wenn aber die Veranstalter des Eppelheimer Stadtfestes die Vereine zum Mitmachen beim Heuwagenrennen aufrufen, dann hört der ETC genau hin. In diesem Jahr schickte er gleich zwei Jugend-Mannschaften an den Start, oder genauer gesagt auf die Straßen rund um die Rudolf-Wild-Halle. Die „jungen Wilden“, das sind vier Mädchen - sie belegten nach bravuröser Leistung den vierten Platz. Das zweite Team des ETC, vier Jungens, waren die „Talentinos“ und an diesem Tage nicht zu schlagen. Sie durften den Siegerpokal aus den Händen von Bürgermeister Mörlin entgegennehmen. Auch von hier aus herzlichen Glückwunsch.



Bei den „Großen“ konnte der Sportwart kein Team abstellen. In der aktuellen Tennisspielrunde standen die letzten entscheidenden Spiele noch an und die haben Vorrang. Inzwischen ist klar, dass die 1. Herren-Mannschaft den Aufstieg mit einem Sieg in Sandhausen gesichert hat.

Der ETC hatte zum Stadtfest einen Aktivstand in Form eines Kleinfeldes aufgebaut, um allen Eppelheimern einen Einblick ins Tennisleben zu zeigen und Interessierten die Möglichkeit zu geben, ein paar Bälle über das Kleinfeldnetz zu befördern. Das Angebot war speziell an Jugendliche und Kinder gerichtet und wurde sehr gut angenommen.

Vielleicht hat der ETC mit seiner Teilnahme ein Zeichen gesetzt, dass Tennis in Eppelheim gelebt wird und fester Bestandteil des aktiven Eppelheimer Vereinslebens ist.

Auf dem Siegerbild, das uns freundlicherweise der „Geschwill-Fotoservice“ überlassen hat, fehlt leider Marcel Wörner. Fotos Presseservice Geschwill

## Keglerverein 1962 Eppelheim



### Eine ganz tolle Saison - KV Eppelheim im Spitzen-, Breiten- und Schulsport erfolgreich

Das Sportjahr 2013/14 wird als eines der erfolgreichsten in die Geschichte des KV Eppelheim eingehen. Der VKC Eppelheim wurde deutscher Meister, der DSKC deutscher Pokalsieger. In der Jugend gab es zahlreiche Titel auf Landesebene, zudem zwei dritte Plätze bei deutschen Meisterschaften. Die Seniorinnen Sirikit Bühler und Eveline Loy sorgten für einen Doppelsieg bei den deutschen Einzelmeisterschaften, und krönender Abschluss war die Ausrichtung der deutschen Meisterschaften der Frauen, Männer und U23 in der heimischen Classic Arena. Hier sorgten Marlo Bühler und Daniel Aubeij für einen Doppelsieg bei der U23, Tobias Lacher wurde Dritter bei den Männern.

„Bei der Vielzahl der zu ehrenden Meisterinnen und Meister hat die Vorstandschaft ein organisatorisches Problem, wenn wir alle gleichzeitig auf eine Bühne holen wollen“, scherzen der KVE-Vorsitzende Heinrich Seeger und sein Stellvertreter Klaus Erni, zugleich Ressortleiter für Jugend und Breitensport.

Von der Deutschen Classic-Kegler Union und den Aktiven selbst gab es viel Lob für die perfekte Organisation der DM durch den KVE mit seinen vielen Helfern. Die DM hatte zudem eine sehr gute Medienpräsenz.

„Wir ernten jetzt die Früchte unseres 2007 begonnenen Konzeptes, den Verein zukunftsfähig auszurichten, orientiert an den Anforderungen des 21. Jahrhunderts, hin zum Jugend-, Schul- und Brei-

tenSPORT bis zum Spitzensport“, freut sich KVE-Vorsitzender Heiner Seeger und stellt fest: „Der ganze KVE ist ein einziges, engagiertes Team, das ist unsere Stärke. Wir sind zwischenzeitlich auch überregional im Lehrwesen sowie als Berater gefragt“. Nicht nur bei den fünf Teams in der 1. und 2. Bundesliga der Frauen und Männer ist die Perspektive glänzend, auch bei der Jugend sieht alles nach weiteren Erfolgen in der Zukunft aus.

Lars Ebert, Leonhard und Hendrik Erni oder Philipp Kießling sind nur einige Namen von großen Talenten. Dennis Karl, Sohn des früheren Bundesligaspielers Steffen Karl, wechselt zur neuen Saison von Plankstadt zum KVE. „Die Jugend wird wieder sehr stark sein“, sagt Klaus Erni voller Hoffnung. Mit DSKC-Neuzugang Jutta Jones kommt eine weitere Übungsleiterin hinzu.

Das große Engagement im Schulsport trägt ebenfalls Früchte. Die Übungsleiter des KVE, wie Tobias Lacher und Oliver Crosset, sind beim Schulsport stark nachgefragt und sehr beliebt. Philipp Kießling beispielsweise stammt aus dem Schulsport.

„Die Classic Arena wird nicht nur von Sportkeglern genutzt. Es gibt auch eine öffentliche Nutzung durch Breitensport- und Freizeitkegler“, sagt Heinrich Seeger. Er weist daraufhin, dass Kegeln der Traditionssport in Eppelheim schlechthin ist, lediglich Schützen, Reiter und Sänger haben eine ähnlich lange Tradition. „Es wurde schon gekegelt, als es noch keine Sportplätze oder -hallen gegeben hat“, so der Vorsitzende des erfolgreichsten Eppelheimer Vereins nicht ohne Stolz. „Kegeln ist ein Stück Eppelheimer Geschichte, so wie die Stallhasen, die Maurer, die Handwerker und Bauern“.

**Terminhinweis:** Die **Generalversammlung** des KVE findet am **Montag, den 28. Juli, um 19 Uhr** in der Classic Arena statt.

## SG ASV/DJK Fußball



### Die E-Mädels weiter auf Fußball-Wolke 7

Nach der als Meister abgeschlossenen Runde nahmen die E-Juniorinnen der SG ASV/DJK Eppelheim nun noch an zwei E-Juniorinnen-Turnieren teil.

Das erste Turnier am Sa., 05.07.14, bei der SG Kirchheim. Unsere Bilanz aus 6 Spielen: 5 Siege, ein Unentschieden, insgesamt 10:1 Tore. Souverän nahmen wir hier Platz 1 und somit den größten Pokal mit nach Hause.

Beim zweiten Turnier traten wir am WM-Finaltag in Horrenberg an. Eigentlich ersatzgeschwächt (ohne Torhüterin Nummer 1 Jana und Abwehrbollwerk Ilayda) und deshalb ohne allzu große Erwartungen ..., aber die Mädels traten mit großem Selbstbewusstsein an, diesen Ausfall mit einer cleveren, geschlossenen Mannschaftsleistung wettmachen zu können. Vor dem letzten Spiel gegen „Erzfeind“ Ketsch wussten wir, dass uns ein Unentschieden zum Turniersieg reichen würde. Souverän brachten wir das 0:0 nach Hause.

Somit war uns auch dieser Turniersieg und der Siegerpokal sicher. Super Mädels!!!

Besonders sei der „shut-out“ unserer „Ersatztorhüterin“ Sina erwähnt, die normalerweise eigentlich fürs Tore schießen verantwortlich ist; Klasse Sina! Diesen Mut muss man erst einmal haben!

**Es spielten:** Jana Wirth (Tor), Sina Kisting (Tor), Ilayda Akkuleliler, Selma Cafferty, Jule Schmiedgen, Lisa Schwab, Emily Volz, Maya Lehmann, Marie Elfner, Emma Baumhögger, Emma Schwanke, Paula Völker, Cheyenne Rohr.

## E - Junioren

### Schöne Partien beim VfR Uissighem

Am Sonntag 06.07.14 nahmen unsere E-Junioren beim großen Jugendturnier des Main - Tauber Kreises des VfR Uissighem teil. Im Vordergrund stand dabei nicht die Platzierung, sondern alle Teilnehmer sollten ihre Begegnungen mit viel Spaß und Freude sowie Fairnis absolvieren. Im ersten Spiel trafen unsere Jungen auf das Team des TSV Markelsheim. Trotz der langen Anreise schien unsere Mannschaft nicht müde zu sein und legte sogleich richtig los. Luis konnte sich schnell in Szene setzen und nach einem Alleingang die 1:0 Führung erzielen. Da unser Team weiter mit schönen Kombinationen aufwartete, war es nur eine Frage der Zeit bis das 2:0 fiel. Erneut zeigte Luis seine Schussstärke und ließ dem Torhüter aus dem Tauberkreis keine Chance. Danach war Maxim zur Stelle und erzielte mit einem Heber das 3:0. Den Endstand

stellte Max sicher, der eine schöne Vorlage von Robert aufnahm und flach ins rechte untere Toreck das 4:0 markierte. Im zweiten Spiel gegen den SV Münster (2) traf man auf eine sehr defensiv eingestellte Mannschaft. Selbstverständlich nahmen unsere E-Junioren ihre „Favoritenrolle“ an und versuchten das Abwehrbollwerk der Münsteraner zu knacken. Eine Möglichkeit ließ Finn erkennen, in dem er sich nicht lange in der Defensive aufhielt und mit einem Distanzschuss die 1:0 Führung heraus-schoss. Leider ließ in dieser Phase die Mannschaft etwas an Kreativität vermissen, denn einige Akteure befeiligten sich zu sehr in „Soloaktionen“. Dennoch blieb man stets in der Lage, das Spiel zu bestimmen. Maxim knackte mit einem schönen Kopfball den Abwehrriegel und mit 2:0 war diese Begegnung entschieden.

In der dritten Partie gegen den SV Nassig waren unsere Jungen zu sehr „Favorit“. Die Jungen des SV Nassig igelten sich ein und unsere Truppe überbot sich im Auslassen 100% Torchancen. Spektakulär dabei, dass eine Handvoll Latten- und Pfostentreffer für uns zu verzeichnen war und manche tollkühnen Szenen kurz vor der Torlinie vergeben wurden. So kam es, wie es oft im Fußball kommt: der Gegner entwickelte einen Angriff und man rieb sich die Augen, dass Nassig mit 1:0 in Führung ging. Bis zum Schlusspunkt fighteten unsere Jungen weiter mit viel Hingabe, aber alle Anstrengungen blieben unbelohnt.

Im nächsten Spiel gegen den TV 1848 Erlangen zeigte sich unsere Truppe wieder versöhnlich und gleich vier sehenswerte Treffer konnten bejubelt werden. Das im letzten Spiel vermisste Glück kehrte zurück und die Angriffsbemühungen unserer Offensive mit Maxim, Max, Luis und Robert sowie Felix konnten sich sehen lassen. Das 1:0 fiel durch eine Kombination fast aller Spieler direkt vom Anspiel weg (ohne, dass der Gegner einmal nur in Ballbesitz war) über Nic, Georgios, Luis, Max, Finn und Maxim, der den Ball nur noch ins Tor einschieben musste. Die Verwirrung im Abwehrverband des TV Erlangen ließ das 2:0 zu, als ein Spieler den Ball ins eigene Tor abfälschte. Über das 3:0 konnte sich Luis mit seiner Mannschaft freuen, als er einen Alleingang erfolgreich abschloss. Max wirbelte beim 4:0 seinen Gegenspieler kräftig und markierte mit seinem Treffer den Endstand.

Die letzte Partie bei absolut hochsommerlichen Temperaturen erreichten unsere E-Junioren gegen den SV 1919 Münster (1). Das Ergebnis richtete sich in diesem Spiel ein wenig nach den äußeren fast schon „brasilianischen“ Bedingungen. So absolvierten alle ein gewaltiges Laufpensum und die Akkus einiger Jungen leerten sich zunehmend. So blieb am Ende das 0:0 Remis nachvollziehbar.

So blieb als Fazit, dass unsere Jungen mit Niklas Häfner (TW), Brian Smith, Felix Schell, Max Bittler (2), Luis Kietzmann (3), Maxim Wagner (3), Robert Karch, Georgios Skordis und Finn Münster (1) viel Hingabe und Können sowie neuen Erfahrungen aus dem lieblichen Main-Tauber-Kreis mit nach Hause genommen haben.

#### Vorschau:

E 1 - Junioren

Jugendturnier bei der TSG Rohrbach am Samstag, 19.07.14 in Heidelberg-Hasenleiser, Spielbeginn: 16:00 Uhr  
Treffpunkt / Abfahrt: 15:15 Uhr beim ASV-Platz

E-Junioren (Jahrgang 2004/2005)

Jugendturnier am Sonntag, 20.07.14 der SpVgg Wallstadt auf dem Sportgelände Römerstraße 102, Mannheim-Wallstadt  
Spielbeginn: 10:30 Uhr,  
Treffpunkt / Abfahrt: 9:30 Uhr beim ASV-Platz

## SG Poseidon



### Krönender Ligaabschluss der Frauenmannschaft des SG Poseidon Eppelheim

Der letzte Ligastart der Triathlon Frauenmannschaft des SG Poseidon Eppelheim fand im schönen Schwarzwald statt. Dieses Mal galt es in den Wellen des Schluchsees 1,2 km zu schwimmen. Nach einem weiten und steilen Weg zur Wechselszone, ging es auf die bergige 26 km lange Radstrecke. Zum Glück hielt das Wetter, trotz vieler schwarzer Wolken. Zum Schluss galt es noch eine 7,5 km lange, hügelige Laufstrecke zu absolvieren. Auch dieses Mal konnten wir (Lena Feurich, Andrea Rudolph, Laura Müller und Susanne Haubner) unsere konstante Leistung halten und kamen alle glücklich im Ziel an. Die Triathlon Frauenliga hat viel Spaß gemacht.



### SG Poseidon Triathlon Nachwuchs startet beim Soprema Junior Triathlon in Mannheim

Am letzten Sonntag starteten Noah und Hannah Haubner auf dem Soprema Junior Triathlon in Mannheim.

Der Triathlon war sehr gut organisiert und die vielen freundlichen Helfer machten es den Kindern leicht, sich trotz Aufregung beim Wettkampf gut zurechtzufinden.

Toll war auch die Integration der sehbehinderten jungen Triathleten, die mit Tandem und Partner eine grandiose Leistung zeigten.

Für Noah galt es die Strecke von 200 m Schwimmen, 8 km Rad und 2,7 km Laufen zu absolvieren.

Er konnte als erster das Schwimmbekken verlassen und auf die Radstrecke wechseln. Nach der hügeligen Radstrecke und dem abschließenden Laufen belegte er einen Platz unter den ersten 10.

Hannah musste 100 m Schwimmen, 4 km Rad fahren und 1,5 km laufen. Auch sie zeigte eine starke Schwimmleistung. Beim anspruchsvollen Radfahren und Laufen war sie mit Begeisterung dabei und erzielte den 5. Platz bei den Mädchen.

Noah und Hannah hat der Triathlon sehr viel Spaß gemacht.



### Carolin Engelke-Horn wird beste Deutsche beim Ultramarathon in Zermatt in der Schweiz!

Unter der atemberaubenden Aura des Matterhorns fand dieses Jahr die 13. Auflage des Zermatt Marathons statt. Bei idealem Laufwetter stellten sich 2100 Läufer aus über 40 Nationen der anspruchsvollen Marathonstrecke.

Für Carolin Engelke-Horn von der SG Poseidon Eppelheim war dies noch nicht Herausforderung genug. Sie startete beim Ultra Marathon mit Ziel auf dem 3089 Meter hohen Gornergrat. Insgesamt 45,5 Kilometer mit einem Gesamtanstieg von 2600 Höhenmetern waren an diesem Tag zu bewältigen. Die Strecke geht verhältnismäßig flach von St. Niklaus auf den ersten 21 Kilometern an, um sich dann nach dem Durchlaufen von Zermatt, hochalpin und mit dünner Luft in die Höhe zu schrauben. Leider war an diesem Tag das Matterhorn nicht ganz zu sehen aber die 30 Viertausender Gipfel ringsum ließen den Lauf zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

Gut vorbereitet startete Carolin hier und konnte nicht nur als 5. Frau in der Gesamtwertung den Lauf beenden sondern siegte auch in ihrer Altersklasse und gewann einen großen Raclettekäse und einen Freistart für 2015!



**TVE Leichtathletik** [www.tve-leichtathletik.de](http://www.tve-leichtathletik.de)



**Marathonteam des TVE beim Dünenlauf in Sandhausen**

Rund 700 Läufer trafen sich zum 25. Dünenlauf in Sandhausen. Auch vom Marathonteam waren wieder einige Athleten in verschiedenen Altersklassen am Start.

Der Veranstalter hatte für die Läufer eine Strecke von 5 km und eine Strecke von 10 km im Programm. Alle Läufer des TVE hatten sich für die 10km-Laufstrecke entschieden. Bei guten Wetterbedingungen war es eine sehr abwechslungsreiche Laufstrecke, die durch den Ort Sandhausen, in Richtung Hardtwald über die Dünen und wieder zurück nach Sandhausen führte.

Durchweg alle Eppelheimer Läufer waren mit Ihren Ergebnissen sehr zufrieden:

Sven Stratmann: Platz 118 mit 49:18 min, MHK Platz 6; Klaus Stratmann: Platz 138 mit 50:58 min, M55 Platz 10; Helmut Dörr: Platz 79 mit 45:51 min, AK M60 Platz 2; Helmut Ebert: Platz 68 mit 44:59 min, AK M65 Platz 1.

**TVE Wandern**



**Monatswanderung am Sonntag, 20. Juli**

**Treffpunkt HSB- Endhaltestelle Kichheimer Straße in Eppelheim: 8:30 Uhr**

Geboten werden zwei zeitgleiche Wanderungen zum gemeinsamen Ziel Weißer Stein:

- Variante 1: ab OEG Schriesheim
- Variante 2: ab Bushaltestelle Langer Kirschbaum

Wanderführer L. und P. Nähring

Wanderzeit: Var. 1. ca. 2 - 3 h / Var. 2. ca. 1 h hin und 1 h rück

Rucksackverpflegung mit Einkehrmöglichkeit

Gäste sind willkommen!

**Verein der Vogelfreunde 1962 e.V.**



**Vogelfreunde treffen sich zum Grillen**

Der Verein der Vogelfreunde Eppelheim lädt am **Sonntag, 20. Juli**, Mitglieder und ihre Familien zum traditionellen Grillfest in die Kleingartenanlage ein. **Beginn ist um 12 Uhr.**

Anmeldungen können bei Schriftführer Rolf Beigel (06221-765515) vorgenommen werden.

**Nachtrag:**

**Bild zu dem Bericht der Jusos vom Minigolfturnier auf S. 9/10**

**Silbermedaillengewinner:** Renate Schmidt, Philipp Russ, Kathi Straub und Matthias Kreuzer.



**Veranstaltungskalender**

**Freitag, 18. Juli bis Sonntag, 27. Juli 2014**

| Datum                       | Uhrzeit               | Veranstaltung   | Ort                | Veranstalter                |
|-----------------------------|-----------------------|---|--------------------|-----------------------------|
| Fr. 18. Juli                | 19.30 Uhr             | Mitgliederversammlung   | ASV Clubhaus       | ASV                         |
| Sa. 19. Juli                | 18.30 Uhr             | Sommerfest  | Tennisanlage       | etc                         |
| So. 20. Juli                | ab 12 Uhr             | Grillfest   | Kleingartenanlage  | Verein d. Vogelfreunde      |
| Sa. + So.<br>19. + 20. Juli | 14 Uhr /<br>10 Uhr    | Fischerfest   | Vereinsgelände     | Angelsportverein<br>Frühauf |
| Mo. 21. Juli                | 14.30 Uhr             | Treffen mit Freunden  | Rathauskeller      | AWO                         |
| Fr. 25. Juli                | 18.30 Uhr             | Einweihung Kunstrasenplatz                                    | DJK Sportgelände   | DJK                         |
| Sa. 26. Juli                | 15 Uhr                | Grillfest   | Grillhütte         | SG Poseidon                 |
| <b>Ausstellungen</b>        |                       |   |                    |                             |
| Dauerausstellung            | zu den Öffnungszeiten | Ausstellung mit Werken von Prof. Josef Walch zum Thema "Hase" | Galerie im Rathaus | Stadt Eppelheim             |
| jeden 1. Freitag im Monat   | 14-17 Uhr             | Besuchernachmittag im „1. Deutschen Hasenmuseum“              | Wasserturm         | Stadt Eppelheim             |
| <b>Sportveranstaltungen</b> |                       |   |                    |                             |
| Do. 19. Juli                |                       | 3. Wuselcup   | DJK Judohalle      | DJK Judo                    |